

Θεοδοτα Καλλιπολιτα стихотворенія на кончину Θεοдора Курсіота.

Во флорентійской рукописи 58, 25 (fol. 4—6) помѣщены четыре стихотворенія, въ которыхъ оплакивается смерть нѣкоего Θεοдора. Одно изъ нихъ (четвертое) совсѣмъ безъ надписи, два (первое и третье) имѣютъ довольно неопредѣленное заглавіе: *στίχοι ἐπιτάφιοι* и *ἕτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι*, и лишь второе озаглавлено немного подробнѣе: *ἕτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς τὸν εἰρημένον ἱερομόναχον Θεόδωρον, ὡν ἡ ἀκροστιχίς ὁ Θεόδωτος*. Такъ какъ означенныя стихотворенія вслѣдствіе разныхъ недоразумѣній отнесены доселѣ къ извѣстному писателю XII-го вѣка Θεοдору Продрому, то мы считаемъ не лишнимъ издать полный ихъ текстъ и доказать, что они никакого отношенія къ Θεοдору Продрому не имѣютъ.

Составленіе свѣдѣній, которыя можно почерпнуть изъ упомянутыхъ надгробныхъ стихотвореній, даетъ слѣдующій скудный результатъ. Авторъ ихъ, какъ значится въ 119-мъ стихѣ перваго стихотворенія, — Θεοδοτὴς, уроженецъ города Галлиполя въ Калабріи (*κατὰ... Θεόδωτος σὸς... φίλος, Καλλιπολίτης*). Изъ этого выходитъ, что и въ акростихѣ втораго стихотворенія обозначается имя автора. Θεοδοτὴς при смерти Θεοдора былъ вдали отъ своего отечества, но какимъ-то дѣламъ своихъ соотечественниковъ (см. 1, 6. 18. 120 — 124) и, по всей вѣроятности, паходился въ томъ же городѣ, гдѣ скончался прославляемый имъ Θεοдоръ (можетъ быть въ Отранто). Покойный же Θεοдоръ происходилъ изъ славной искони страны Курсіи (1, 27; 3, 8; 4, 7) отъ знатныхъ и богатыхъ ~~родителей~~, отличавшихся особымъ

благочестіемъ (1, 29 — 31). Онъ былъ человѣкомъ свѣдущимъ въ наукахъ, при томъ же украшенъ всѣми добродѣтелями (1, 41 сл.). Будучи іеромонахомъ, онъ велъ довѣренную ему паству стезями правды (1, 57 — 60) и, вообще, оказался столпомъ и свѣтиломъ церкви (1, 63. 102), умственнымъ центромъ Отрантской страны (3, 9), славою всей Апуліи (3, 44) и твердою опорой греческой партіи въ южной Италіи (3, 10).

Повидимому, Θεодоръ Курсіотъ, какъ и его панегиристъ Θεодотъ Каллиполитъ, принадлежали къ тѣмъ грекамъ, которые въ началѣ XIII-го вѣка въ южной Италіи и особенно въ Казульскомъ монастырѣ (Casole, близъ Отранто) настойчиво и успѣшно среди пновѣрнаго латинскаго населенія держали знамя греческаго образованія и православнои вѣры; въ числѣ ихъ наиболѣе извѣстны намъ Николай Отрантскій и Нектарій Казульскій (см. К. Krumbacher, *Gesch. der Byzant. Literatur* § 321).

Обратимся теперь къ выше упомянутымъ ошибочнымъ предположеніямъ, высказаннымъ до сихъ поръ на счетъ этихъ эпитафій. Съ одной стороны, N. Piccolos (*Supplément à l'Anthologie grecque*, Paris 1853 p. XI), сообщивъ начало первой эпитафій (до 28-го стиха), отождествилъ Θεодора эпитафій съ извѣстнымъ Θεодоромъ Продромомъ. Соблазнившись тѣмъ обстоятельствомъ, что эпитафій въ флорентійской рукописи предшествуютъ произведенія Θεодора Продрома, Piccolos (или Fr. Del Fugia, который послалъ ему копію съ этихъ эпитафій) необдуманно предположилъ, что и въ эпитафійхъ рѣчь идетъ о томъ же Θεодорѣ. Итакъ, Piccolos, не стѣсняясь дѣйствительнымъ ихъ содержаніемъ, прямо обозначаетъ ихъ: *In Theodorum Prodrum carmina sepulcralia*.

Еще неосновательнѣе мнѣніе, которое относительно этихъ эпитафій недавно высказалъ С. Пападимитріу (Θεодоръ Продромъ. Одесса 1905, стр. 226 — 228). По его мнѣнію, онѣ написаны Θεодоромъ Продромомъ въ честь скончавшагося въ 1153 г. патріарха Θεодота. Аргументація Пападимитріу такова: въ самыхъ стихотвореніяхъ лицо, по адресу котораго они написаны, называется Θεόδωρος, а акростихъ даеъ имя Θεόδωτος; слѣдовательно мы имѣемъ дѣло съ двумя именами одного и того же лица, называвшагося, вѣроятно, въ мірѣ Θεόδωρος, а по вступленіи въ монашество Θεόδωτος. Рисуемое въ стихотвореніяхъ лицо не можетъ быть кѣмъ-либо другимъ кромѣ патріарха Θεодота. Такъ какъ тому же патріарху Продромъ посвящаетъ стихи по случаю

вступленія его на натріаршескій престолъ, то не будетъ смѣлымъ считать авторомъ надгробныхъ стихотвореній ему Θεοδора же Προδρομα; такъ можно думать тѣмъ болѣе, что трактуемыя стихотворенія въ кодексѣ находятся рядомъ съ другими произведеніями, безспорно принадлежащими Продрому, и т. д. Какъ мы прежде указали, акростихъ ἑ Θεόδωτος въ дѣйствительности обозначаетъ имя автора. Однимъ этимъ обстоятельствомъ уже вся аргументація Пападимитріу просто обрушивается и для опроверженія его ошпбки не нужно далѣе тратить слова <sup>1)</sup>. Итакъ, никакому сомнѣнію не подлежитъ, что Θεοδορὸς Προδρομὸς отнюдь не представляется ни предметомъ ни авторомъ издаваемыхъ здѣсь эпитафій.

Вернемся еще къ дѣйствительному ихъ автору, Θεοδοτῷ Καλλιπολίτῃ. Θεοδοτὸς поставилъ себѣ задачею изложить избранный имъ предметъ (т. е. прославленіе покойнаго іеромонаха Θεοδора) въ четырёхъ стихотвореніяхъ. При этомъ, конечно, нельзя было совсѣмъ обойтись безъ повторенія тѣхъ же мыслей; но Θεοδοτὸς ловко съумѣлъ, нѣкоторымъ образомъ, предупредить этотъ недостатокъ разнообразіемъ внѣшней формы стихотвореній, придавъ одному изъ нихъ видъ акростиха, а другому видъ діалога. Впрочемъ, и до него византійскіе поэты сочиняли подобныя діалоги между гробомъ и прохожимъ (ξένος), напр., Николай Калликъ (№ VI въ изданіи L. Sternbach' a, Gracoviae 1903) и Θεοδορὸς Προδρομὸς (Migne, т. 133, стр. 1423). Кромѣ того, Θεοδοτὸς обнаруживаетъ замѣтную начитанность, хорошее знакомство съ византійскимъ литературнымъ языкомъ и въ извѣстной мѣрѣ даже творческую силу. Встрѣчается въ его стихотвореніяхъ рядъ доселѣ не внесенныхъ въ Thesaurus Graecae Linguae выраженій, которыя отчасти, очевидно, имъ впервые употреблены, а именно ἀγαθοβούτης, ἡ ἀποσία, ἀστραπήμορρος, βλαστοκουρσάρεπτος, βροτόφλητος, ἡδύρειθρος, καγκανώδης, κατηγοροκισμένος, ἡ λαλίς, πανυπερσόφως, τέρπανδρος, τρισάγαπτος, ἡ φωτοκλήτρια. Неудачною и противорѣчащею правиламъ греческаго языка формою, однако, представляется слово δακνοκάρδιος (3, 3; вмѣсто δακκαρδιος).

И по отношенію къ просодіи, Θεοδοτὸς придерживается тѣхъ правилъ и вольностей, которыя были въ ходу у византійскихъ поэтовъ самыхъ лучшихъ временъ (см. Die Gedichte des Christophoros Mity-

1) Вообще, сочиненіе Пападимитріу избилуетъ такими же недоказанными гипотезами и основанными лишь на невѣрномъ пониманіи текстовъ предположеніями; см. нашу рецензію въ XVI-мъ томѣ журнала Byzant. Zeitschrift, на стр. 289—300.

lenaios, herausg. von Ed. Kurtz, Leipzig 1903, S. 8—10). Въ одномъ же пунктѣ обнаруживается принадлежность Θεодога къ болѣе позднему времени. Известно, что византийскіе стихотворцы привыкли употреблять гласные α, ι, υ безразлично по надобности стиха долгими или же краткими, не стѣсняясь первоначальнымъ количествомъ слога; но между тѣмъ какъ Христофоръ Митилинскій и другіе поступали такимъ образомъ лишь въ началѣ и въ среднѣй словъ, Θεодотъ этой вольностью пользуется довольно часто и въ концѣ словъ, напр., στόμᾱ, οἶδᾱ, ἀπασί̄ и т. д.

Въ рукописи имѣется нѣсколько случаевъ, гдѣ размѣръ стиха явно нарушается, но исправленіе ошибки почти всегда легко и незначительно, такъ что мы вправѣ приписать ее переписчику, а не автору. Въ одномъ же случаѣ (3, 37 ἀσχαρδαμύκτως) метрическая неправильность, повидному, падаетъ на долю стихотворца.

### 〈Θεοδότου τοῦ Καλλιπολιτου〉

#### 1. Στίχοι ἐπιτάφιοι.

- Ἐὶ καταποντίζει με συμφορῶν κλύδων  
 καὶ δυσχερειῶν καταβυθίζει χάρι  
 καὶ νοῦν σκοτίζει καὶ λογισμὸν καὶ φρένας,  
 εἰ κυκεῶν με τοῦ βίου περιφέρει  
 5 πολλοῖς διαύλοις ὠδίνων δριμυτάτων,  
 κατακριθέντα χαλεπὴν παροικίαν,  
 δι' ἣν ὄδυνων ἀλλεπαλλήλων βάρος  
 ἀτλαντικοῦ τείρει με φροτίου πλέον.  
 ἐφ' ᾧ τὰ πλεῖστα καὶ λόγος λέλοιπέ με,  
 10 ἄλλως δὲ καὶ δὴ δι' ἐμήν ἀμουσίαν,  
 ἄφρονος σὶα λίθος ἴσταμαι, φίλοι.  
 ἀλλ' οὖν πέποιθα τῶ καλῶν χρηρηγέτη.  
 ὡς συμφορῶν μου τὸν κλύδωνα κοιμίσσει,  
 ἀνεγκύσει με δυσχερειῶν τοῦ χάους,  
 15 καταιδριάσει τῶν φρενῶν μου τὰς κέρας,  
 γαληνιάσει κυκεῶνά μου βίου,

παρηγορήσει πανσθενουργῶ δυνάμει  
 ἐμὴν κακίστην ἣν ἔχω παροικίαν  
 καὶ κουφιῖ μοι τῶν ὀδυνῶν τὰ βάρη,  
 20 ναὶ καὶ νιράδα καὶ λόγων ἐπομβρίαν  
 ἐπεισχῦσει μοι θαφιλεῖ τῇ πλημμύρα,  
 ὡς αἰνέσαιμι τὸν σοφὸν μυστηπόλον,  
 τὴν τῶν ἀπασῶν ἀρετῶν κατοικίαν,  
 τὸν τερψιθύμον ὡς ῥόδον, φερωνύμως  
 25 ὄωρον θεϊκὸν ἄπκσι πεφυκότα,  
 τὸν θαυμασίον Θεόδωρον δὴ λέγω,  
 ὄνπερ μὲν ἐξήνεγκε πατρὶς Κουρσία,  
 χώρα καλή τις, ὡς λόγος, παλαιόθεν·  
 τοκεῖς δέ μιν ἔτεξαν εὐγενεῖς γένει,  
 30 πλούτῳ διαπρέψαντες ἅπασι λῖαν,  
 λαμπροὶ πρὸς εὐσέβειαν ἢ πρὸς οὐσίαν.  
 εὐθύς δ' ἀπ' αὐτῶν ὡς ἐρεῖν τῶν σπαργάνων  
 τὸν ἄνδρα τοῦτον τὸν περικλειτὸν πάνυ,  
 τὸν παρ' ἐμοὶ νῦν εἰς ἀμιλλαν τοῦ λόγου,  
 35 Μοῦσαι μὲν ἐθρέψαντο σὺν πολλῶ πόθῳ,  
 αἱ Χάριτες δέ—πλήν ἀμυθήτους λέγω,  
 οὐ τρεῖς γ'—ἐχαρίτωσαν αὐτὸν μεζόνως·  
 ὅς δὴ σχολάσας τῇ μαθήσει τῶν λόγων,  
 ὦν ὄξυς εὐθύς δεξιός τε τὴν φύσιν,  
 40 ὡς ἐν βραχεῖ δὴ συνελῶν ἔκτως φράσω,  
 ὦφθη καταγώγιον εὐμουσον πάσης  
 τῆς ἐρμαιικῆς πανσόφου <τεχνουργίας>.  
 τίς γλῶσσα τοίνυν ῥήτορος κατ' ἀξίαν  
 εἰπεῖν ὀνηθηθῆ, δεξιῶς πρὸς τοὺς λόγους  
 45 πῶς εἶχε καὶ σύμπασαν ἐπλούτει χάριν;  
 τίς δ' αἰνέσειε ποικιλόφρων ὡς δέον  
 ἠδυσπεπῆ τέρπανδρον αὐτοῦ λαλίδα  
 στόμα τε πέμπον ἄσμα παρισωμένον  
 τερψιθύμοις ἄσμασι τῶν ἀηδόνων  
 50 χεῖλη τε τὰ ῥέοντα νέκταρ τοῦ λόγου;  
 ὄντως μὲν οὐδεῖς, καὶ Πλάτωνά τις φράσῃ,

23. την corr. ex τὸν    33. περίκλυτον, superscr. εἰ    36. ἀμύθητοι, superscr. οὐς  
 37. τρεῖς τ'    40. ὄντως φ. . .    42. πανσόφου. . .    44. λόγο. . .

καὶν δὴ Πλούταρχον, καὶν Δημοσθένην λαλόν,  
 εἰ συμπαρήσαν καὶ συνέζων ἐν βίῳ.  
 ἔθεν τὸ πλῆθος τῶν μακρὰν καὶ τῶν πέριξ  
 55 αὐτῷ συνέρρει καὶ μελιρρύτων λόγων  
 ἤκουεν αὐτοῦ καὶ διδασχῶν ἐνθέων,  
 δι' ὧν ἐκεῖνος ὁ τρισάγαστος μέροψ  
 ἤγαγε καλῶς πρὸς νομάς ψυχροτρόφους  
 τὸ σφῶν ἐκείνων πανυπερσόφως στίφος  
 60 ποίμνιον οἶα τῶν θεοῦ προβατιῶν·  
 ἤρδευε τοῦτο καὶ ποτοῖς γλυκυτάτοις  
 ἀποστολικῶν εὐσεβῶν κηρυγμάτων.  
 φωστήρ ἐκεῖνος ἦν μέγας ἐκκλησίας,  
 ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς ἀνατειλας δὴ χρόνοις,  
 65 θεοῦ θύτης ἄμωμος, εὐσεβῆς λάτρις,  
 ἄκακος, ἀμίαντος, οἰκτίρμων ὅλος  
 καὶ τ' ἀγγελικὸς ἠθεσί τε καὶ τρόποις  
 καὶ τῶν μοναστῶν ἀκρότης σεβασμία.  
 τῶν παρθένων καύχημα καὶ στεφανίτης,  
 70 τοῦ σαρκίου τύραννος ὄντως καὶ πάθη  
 νεκρῶν ἀφειδῶς καὶ παρ' ἀνθρώπου φύσιν·  
 οἶαις τε καὶ γὰρ ἀγρυπνίαις καὶ πόσαις  
 ἑαυτὸν ἐξέδωκε σὺν ἀσιτίαις  
 καὶ τ' ἀποσίαις ἠπάτων φλεκτηρίαις,  
 75 ναὶ μὴν προσευχαῖς καὶ παρακλητηρίοις  
 ὕμνοις τε τοῖς μέλπουσι τὸν θεὸν λόγον,  
 ἔσπευδε δι' ὧν ἐν φθιτῷ σωματίῳ,  
 ἧ δύναμις, ἐξείν γε βίον ἀγγέλων,  
 οὐκ ἔστιν εἰπεῖν οὐδενὶ λογογράφῳ.  
 80 ἐκπλήττομαι δὲ καὶ λέγειν οὐκ ἰσχύω,  
 πῶς ἦν φίλοικτος ὑπὲρ ἀνθρώπου φύσιν·  
 ἦν γὰρ πενήτων συμπαθῆς εὐεργέτης,  
 τῶν ἀπόρων τε θαψιλῆς χορηγέτης.  
 χηρῶν βοηθός, ὀρφανῶν φυτοσπόρος,  
 85 εἰμᾶ τε γυμνῶν, τῶν ἀείκων οἰκία,  
 παρηγορία σφοδρὰ τῶν λυπουμένων·  
 εἴ τις δὲ πάσχων ἦν νόσῳ τὸ σαρκίον,

fol. 4<sup>r</sup>.

60. ὡς ὧν, superser. γράφει οἶα 61. ἀνατείνης 74. ὑπῆτων corr. ex ὑπάτων.  
 86. λυπομένων

ἄρωγὸν αὐτὸν προσκαλούμενος πρόθω,  
 εὐρωστίαν ἔσχηκε παρ' αὐτοῦ τάχει,  
 90 οἶα μαθητοῦ γνησίου τοῦ κυρίου,  
 εὐεργετικῶς, συμπαθῶς, ἀναργύρως.  
 ἀπλῶς ὅλοις ἦν εὐόμιλος, ἠδίων  
 τῶν ἠδέων τε καὶ καλῶν ἀνὸ καλλίων.  
 τῶν τῆδε τάνυν μακρὰν οἰχέσθω φθόνος·  
 95 οὐ ψευδεπιπλάστως γὰρ εἴρηται τάδε,  
 ἀπλῶ δὲ μᾶλλον τῆς ἀληθείας λόγῳ.  
 οἴμοι τί δράσω; μὴ σθένων λέγειν πλέον  
 δι' ἀμαθίαν, ἣν ἐπεκληρωσάμην,  
 τὸν τοῦ λόγου διάυλον ἐξ ἐγκωμίων  
 100 ἐπέσχον ἰδοῦ· ταιγαροῦν καὶ παυστέον.  
 ἀλλ' ὦ σοφὴ μέλιττα Θεόδωρέ μοι,  
 ὑψιβάμον νοῦ, στύλε τῆς ἐκκλησίας,  
 τρέψω γὰρ εἰς σὲ τοῦ λόγου μου τὴν ρύμην,  
 ταῦτα μικρά σοι παρ' ἐμοῦ, σεπτὸν κάρα·  
 105 ὡς γὰρ βανίς ὕδατος οὔτι μὲν πέλει  
 πρὸς τῶν Πακτωλοῦ χρυσορείθρων ναμάτων,  
 ὡς οὐδὲ ταῦτα τὰ κατηυτελισμένα  
 ἄμουσα ῥητὰ καὶ κατηγοικισμένα  
 πρὸς ἀρετῶν σῶν μυριολβων χαρίτων.  
 110 σὺ δ' ἀντὶ τῶνδε τὸν θεὸν λιταζέ μοι  
 κάμοι παρασχεῖν τὴν Ἐδὲμ κληρουγίαν·  
 πέποιθα καὶ γάρ, ὡς ἔχεις παρρησίαν  
 πρὸς τὸν προαιώνιον ἡμῶν δεσπότην,  
 πρὸς ὃν διῆλθες οὐρανοδρόμῳ τάχει,  
 115 τὸν βίον ἀφείς προσταγῆς αὐτοῦ λόγῳ,  
 καὶ συναγάλλη τοῖς χερσὶς τῶν ἀγγέλων  
 ἐν οὐρανίαις παστάσιν αἰθίοις.  
 ὡς εἶθε καγὼ ταῖς λιταῖς σου, παμμάκαρ,  
 Θεόδοτος σὸς συναγαλλοίμην φίλος,  
 120 Καλλιπολίτης, ἐμμόνως στοιχῶν λύπαις  
 Καλλιπολιτῶν οὐνεκα παραιτίας  
 τῆς προξένου μοι φεῦ πάσης κακουγίας.

fol. 5.

89. εὐρωστίαν 94. μακρ. ... οἰχέσθω 102 στύλε. 109. ἄρετήν(?) corr. ex  
 ἀρετῶν 114. μετέστης, superscr. διῆλθες 115. Joh. 15, 12. 13 117. οὐρανόαις, su-  
 perscr. σι

125 ἦν Χριστὸς ἀμείψαιτο ταχὺ προσφάσας  
 κυτὶς ἐπιστρέψαι με πρὸς τὴν πατρίδα.  
 ναὶ συναρήγοις, ἐλπίς ἀπηλπισμένων,  
 ὦ φωτοκυήτρια, λιταῖς μου, κόρη.

2. Ἄλλοι στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς τὸν εἰρημένον ἱερομόναχον  
 Θεόδωρον, ὃν ἡ ἀκροστιχίς· ὁ Θεόδωτος.

Ὁ Θεόδωτος, τῶν μοναστῶν τὸ κλέος  
 θυτῶν τ' ἄριστος, τῷ βίῳ χάρειν φράσας  
 ἔτισε καλῶς τὸ βροτόφλητον χρέος,  
 ος νεκρὸς ἄπνους τῷδε κεύθεται τάφῳ.  
 5 δακρυρροεῖ γοῦν ἅπασα γερουσία,  
 εἶα καρεῖσα χρύσειον πλογμὸν κάρας·  
 τύπτει πρόσωπον, τῇ κρατὶ πάσσει κόνιν,  
 ὄντως δυσειδῆς καὶ κακὸς ἄσχημος πέλει,  
 σήμαντρον οὐδὲν χαρμονῆς κεκτημένη.

3. Ἄλλοι στίχοι ἐπιτάφιοι

Δακρυρροῶν στύγναζε, πᾶς ἴδρις λόγων·  
 εἰμῶζε θρηνῶν, κωκυτοὺς πρὸς πόνων,  
 ἠἄττον συνείρων δακνοκάρδια μέλη.  
 θέμις γὰρ ὄντως καὶ θεμιτόν σοι πέλει·  
 5 τὸ γὰρ θεοῦ δῶρημα, τίμιος θύτης,  
 πατὴρ ὁ κοινὸς καὶ σεμνὸς ῥακενδύτης.  
 πνευματορῆτωρ, καινὸς Ἰσραηλιτὴς,  
 τε βλαστοκουρσὸ θρεπτον ἠδύπνου ἴον.  
 χώρας Ὑδρούσης ἐγκύκλιον κεντρίον,  
 10 τε πάγιον στήριγμα τοῦ Γραικῶν μέρους.  
 τε λαμπρὸν ἀγλάισμα τοῦ παντὸς γένους.  
 ἠησαυρὸς ἀκένωτος, ἀρετῶν πίναξ,  
 ἐνταλμάτων θεῶν τε χαρίτων πίδαξ,  
 ποταμὸς ἠδύρειθρος, ἀγαθοβρύτης,  
 15 Ἥλιας ἄλλος νητρεκῶς ὁ Θεσβίτης.  
 ὁ παρόμοιος Συμεῶν τῷ πρεσβύτη



ἢ μᾶλλον εἰπεῖν τῷ καθαρῷ στυλίτῃ,  
 ὁ παρόμοιος ἀετῷ Σιωνίτῃ,  
 οἴκός τε μύστης πνεύματος παναγίου.  
 20 ἄρῳνος, ἄπῳνος, νεκρός—ὡ τῆς ζῆμίας—  
 νῦν καθορᾶται φεῦ παρ' ἐλπίδα, φίλοι.  
 μικρὸν δ' ἀνέντες τοιγαροῦν θρηνημάτων,  
 ἐπιπαφίους συγκροτήσωμεν λόγους.  
 πῶς δ' ἀλλ' ἐκείνῳ καγκανώδης καρδία  
 25 τῷ χαρίτων γέμοντι, Μουσῶν ἐστία,  
 ἰσάξια τέξοιτο πρόσφορά τ' ἔπη;  
 ποία δὲ λαλὶς ἀδαῆς ἀνθρωπίνη  
 κρυφιομύστη καὶ ποσῶς κελαρύση:  
 τοίνυν τάκείνου δυνατὰ τοῖς ἀγγέλοις,  
 30 οἷς ἤρισεν τῇ συνθέσει τετρακτύος.  
 ἔξεστι πλήν ἔξεστιν ἡμῖν ἐννέπειν·  
 σιγῇ τιμάσθω θαυμάσι', ὡς τις ἔρη·  
 ὄν γὰρ ἀγναῖς εὐφραίνεν ἱερουργίαις  
 ἐξιλεοῦτο μυστικαῖς τε θυσίαις,  
 35 ἐξ οὗ πρὶν εἶλκεν ἀστραπήμορρον φάος,  
 ἀνιγματοῶδες πλήν βαβαιᾶξ καὶ ξένως,  
 νῦν λαμπροφανῶς ἀσκαρδαμύκτως βλέπει,  
 εἰ μὲν ἀληθὲς δὴ ἀληθὲς ἐννέπει·  
 ναὶ μὴν ἀληθὲς· παναληθῶς οὖν ἄρα  
 40 σκοπεῖν χρηγεῖ, ποῦ Θεόδωρος μένει.  
 ἔλιπεν, οὐκ ἔλιπεν, οὐ, φιλουμένους·  
 χάρις ἐκείνῳ καὶ θεῷ μακαρίῳ.  
 ἀλλ' ὦ παρηγόρημα, βουλή καὶ σέβας.  
 Ἀπουλίας καύγημα καὶ πιστῶν σέλας,  
 45 εἰκῶν Ἰωσήφ, Ἀβρααμ. Δαυὶδ νέε,  
 ἄξαις προσευχαῖς σαῖς βέλεμνα σκανθάλων,  
 πόρρω γε πέμπων ἐς βάραθρα τοῦ ἄδου,  
 εἴωθας ὡς πρὶν, τοῦ λογικοῦ ποιμνίου·  
 ἡμῖν δὲ θεῖον ἐξίλασκε, τρισμάκαρ·  
 50 καὶ γὰρ θεὸς θέλημα τῶν φοβουμένων  
 αὐτὸν τελειοῖ νητρεκῶς, θεῖον κάρα  
 ὦ δόξα πᾶσα καὶ τιμὴ μόνῳ πρόπει.

fol. 5<sup>v</sup>.

## 4.

Τί τοῦτο, τύμβει; Τίνος ἐκπλήττη χάριν;  
 Μαργαρίτην κεύθεις τί; Τὸν ποῖον, φίλει;  
 Τὸν ἀτίμητον. Φράσον· οὐκ οἶδα, τίνα.  
 Τὴν ἀκρότητα τῶν μονοτρόπων. Λέγε,  
 5 ὡς ἀγνοῶν πέφυκα, τοῦνομα. Λέγω  
 τὸν Θεόδωρον. Εἶπέ μοι καὶ τοῦπίκλην.  
 Τὸν Κουρσιώτην. Τὴν βρύσιν τὴν τῶν λογῶν;  
 Ἐκεῖνον αὐτόν. Οἶδα σαφῶς, ὅν λέγεις.  
 Εἰπεῖν ἔχεις καὶ τοὺς τρόπους; Οὐχί σθένω.  
 10 Ἄλλ' ἱκετεύω· χρεῖα πεισθῆναι, τάρε.  
 Πλήν ὡς ἐφικτόν. Ὡς καὶ γὼ θέλω, φίλε.  
 Ἐκεῖνος μισγάγκεια πλήρης ἦν. Τίνων;  
 Τῶν ἀρετῶν. Ποίων δέ, χρεῖα σοι φράσαι.  
 Δικαιοσύνης, σωφροσύνης. Ναὶ λέγε  
 15 λοιπὰς. Φρονήσεώς τε καὶ τῆς ἀνδρείας.  
 Σύγκρισιν αἰτῶ. Συμεῶν ἄλλος νέος.  
 Τὸν στυλίτην ἔλεξας; Αὐτόν σοι λέγω.  
 Εἰς τί παραβέβλητο; Τῆξει σαρκίων.  
 Ἐρεῖν ἔχεις πᾶλλα σύ; Καὶ χαμεινία  
 20 πτωχεῖα πνεύματός τε. Πράξεως τάδε,  
 θεωρία δὲ τίνι; Τῷ βροντῆς γόνῳ.  
 Ἦν παρθένος, φίλτατε; Τὰδ' οὕτως ἔχει.  
 Τοῖς ἀγγέλοις ἤρισεν; Ἐνσαρκος δ' ὁμοῦς.  
 Εἰς δ' αὐ σοφίαν οἶος ἦν, δῆλου. Τίνα;  
 25 Τὴν θύραθεν πρότιστα. Πλάτων ἦν νέος.  
 Τὴν δ' ἐντός; Ἄλλος ἦν θεηγόρος Παῦλος.  
 Ἐγνων καλῶς, τὸν ἄνδρα θαυμάζεις, τάρε.  
 Ναὶ μᾶλλον εὐτύχηκα τῶν ἄλλων τάρων.  
 οὐ καρικός τοιοῦτο. Πῶς φθέγγη, σκόπει  
 30 συγγνωμένησον, ἀσεβοῦς λέγεις τάρον.  
 Οὐκ οὖν φράσω τοῦτόν γε. Μὴ πλανῶ, τάρε. fol. 6  
 Νέον φράσεις αὐ; Τί κενὴν βάζεις ὅπα,

12. μισγάγκεια, fors. ἐκεῖ γε? 15. ἀνδρείας, superscr. : 20. πτωχεῖα τε πνευ  
 ματος 21. cf. Marc. 3, 17 25. θύραθε 26. θεηγόρος 28. εὐτύχηκα, su  
 perscr. eu 29. καρικός, scil. Mausoli; τοιοῦτος 31. τοῦτο

κεναυχέων μάλιστα; Δέξον μοι σάφα.  
 Δοκεῖς καλύπτειν τὸν λύχνον. Πῶς οὐ; λέγε.  
 35 Σῶμα μόνον κέκρυφας ἄψυχον, φίλε.  
 Ψυχὴ δὲ ποῦ πέφυκε; Χειρὶ κυρίου.  
 Φεῦ κομπάσας μάλιστα. Σιγᾶν οὖν δέον.  
 Ἄλλ' ὦ μοναστῶν ἀκρότης καὶ τερπνότης  
 καὶ σεπτὸν ἀγλαΐσμα τῆς οἰκουμένης,  
 40 μὴ διαλίποις ταῖς λιπαῖς σαῖς ἐμμόνοις  
 ἐκλιπαρεῖν τὸ θεῖον ἡμῖν ἐνθάδε  
 εἰρηνικὴν διαίταν ἐννεῖμαι, πάτερ,  
 ἐν τῇ κρίσει δὲ τῶν ἀμαρτάνων λύσιν.

г. Рига.

Эдуардъ Курцъ.

---

36. Sap. Sal. 3, 1

37. fors. φεῦ κόμπος εἶ?